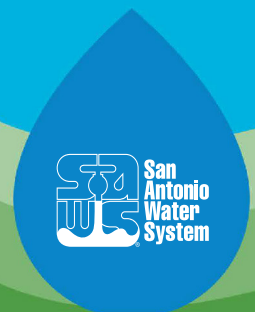


# Be Ready for the Unexpected

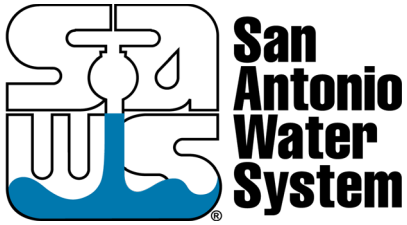
## Preparado para lo Inesperado

### Digital Tool Kit

[saws.org/BeReady](https://saws.org/BeReady)  
[saws.org/preparate](https://saws.org/preparate)







## Water Messaging at your Fingertips

During water emergencies, you want to have all the information you need at your fingertips. So, SAWS has been working hard to develop resources that are available when you need them, and wherever you need them.

In addition to SAWS web page: [SAWS.org/BeReady](https://www.saws.org/BeReady), this digital tool kit provides the actual graphic and video files that you can share as needed, as well as articles and facts that you are welcome to reuse in your publications.

SAWS is committed to providing Sustainable, Affordable, Water and Wastewater Services. Helping our customers be prepared for water emergencies, weather related or otherwise, is part of that commitment.

# Table of Contents

## Graphics\*

---

|   |   |
|---|---|
| Ready for an emergency                        | 5 |
| Toolbox needs                                 | 6 |
| How to disinfect water                        | 7 |
| How to flush in a water outage                | 8 |
| How to wash dishes during a boil water notice | 9 |

## Videos\*

---

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Turning off your water         | 10 |
| Know your pipes                | 11 |
| During a boil water notice     | 12 |
| After a boil water notice      | 13 |
| Minimize freeze damage         | 14 |
| Prepare and protect your pipes | 15 |
| Prevent swimming pool damage   | 16 |
| Use your meter to find leaks   | 17 |

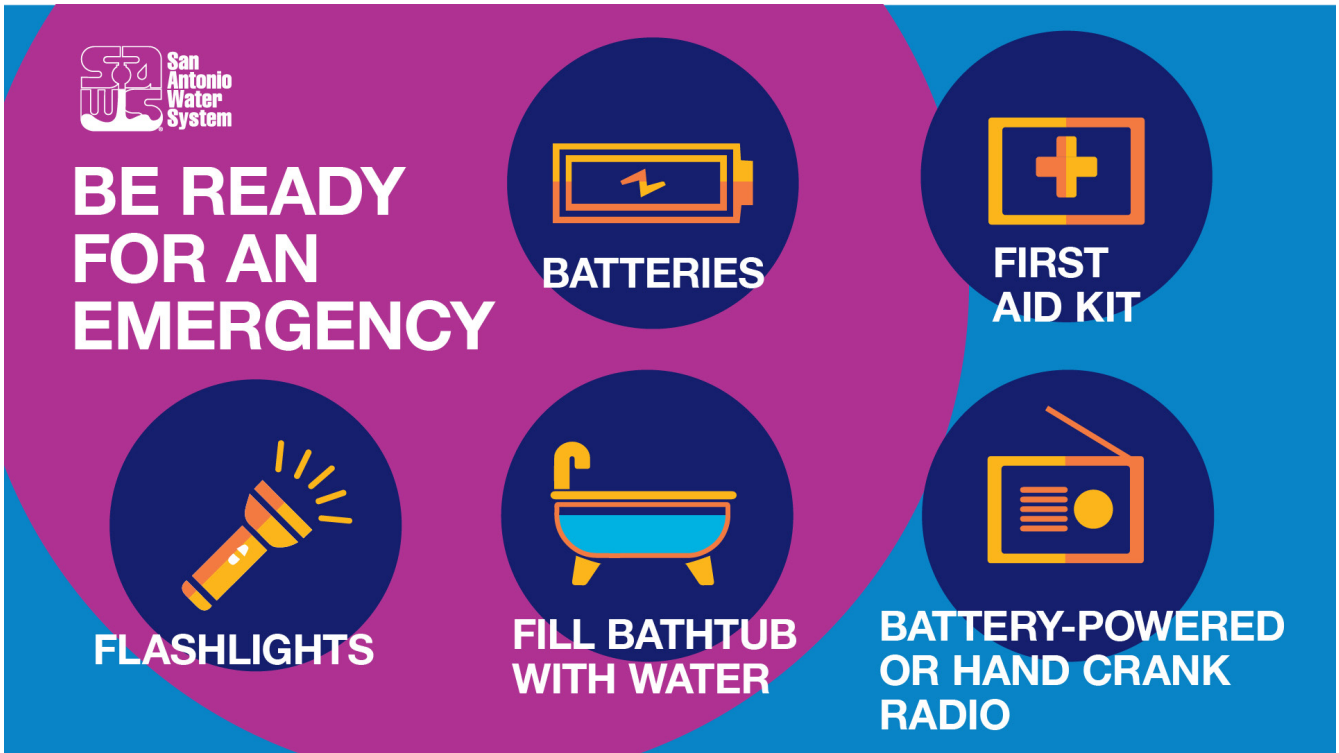
## Articles & More\*

---

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Handy article and factoids to use | 18 |
|-----------------------------------|----|

*\*All content is in both English and Spanish*

# Be Ready for an Emergency

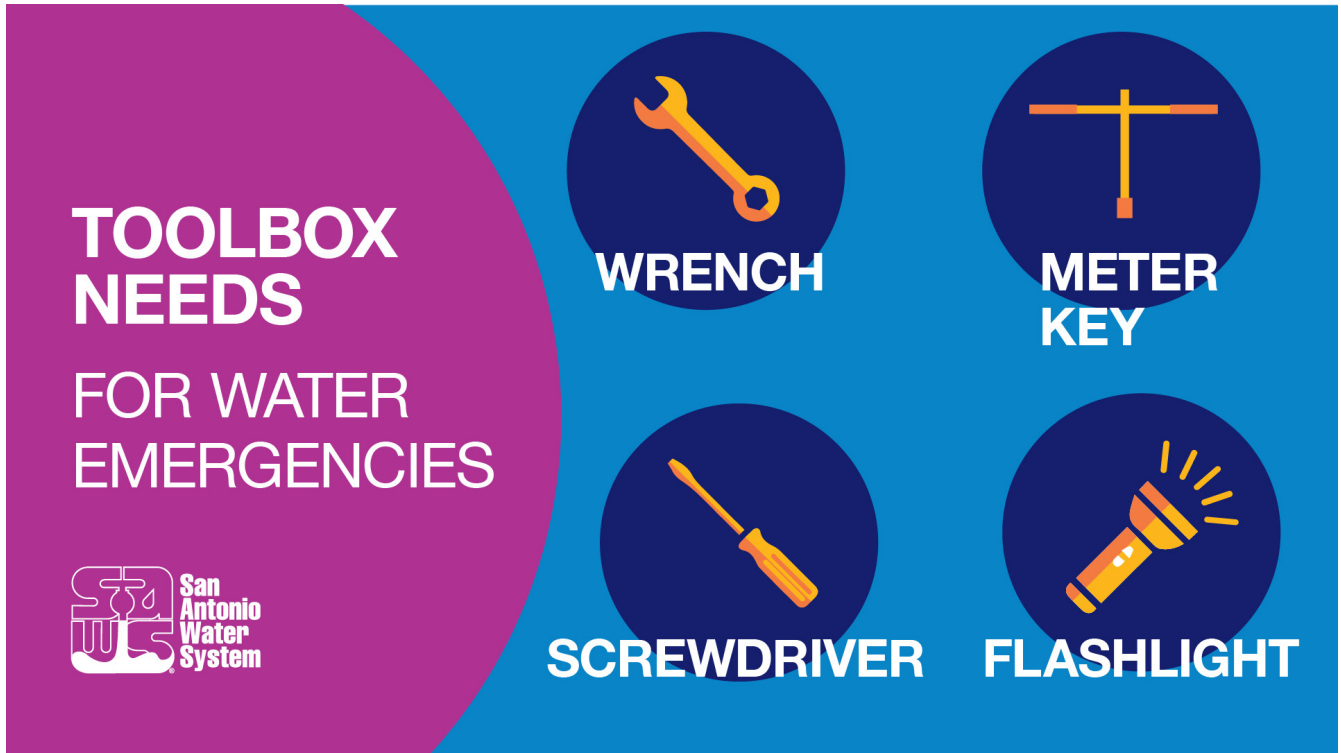


Be Ready for an Emergency Graphic FINAL.jpg



Be Ready for an Emergency - Spanish FINAL.jpg

# ToolBox Needs



Key Tools Graphic FINAL.jpg



Key Tools Graphic-Spanish FINAL.jpg

# How to Disinfect Water



HOW TO:  
DISINFECT WATER  
IF YOU CAN'T  
BOIL WATER

**1** ADD 1/8  
TEASPOON OF  
HOUSEHOLD  
BLEACH PER  
GALLON OF WATER



**2** SHAKE OR  
MIX WELL



**3** LET SIT FOR 30  
MINUTES BEFORE  
CONSUMING

How to Disinfect Water - FINAL.jpg



COMO DESINFECTAR  
EL AGUA SI NO  
LA PUEDES HERVIR

**1** AGREGA 1/8  
DE CUCHARADITA  
DE CLORO POR  
CADA GALÓN  
DE AGUA.



**2** MEZCLA  
BIEN



**3** DEJA QUE REPOSE  
POR 30 MINUTOS  
ANTES DE CONSUMIR

How to Disinfect Water Spanish FINAL.jpg

# How to Flush in a Water Outage

**San Antonio Water System**

## HOW TO FLUSH IN A WATER OUTAGE

**1 YOU CAN USE:**

- SAVED WATER FROM BATHTUB
- POOL WATER
- MELTED SNOW

**2 REMOVE THE TANK LID AND FILL IT WITH WATER UNTIL IT REACHES THE OVERFLOW LINE**

**3 FLUSH NORMALLY**

How to Flush in a Water Outage Graphic- FINAL.jpg

**San Antonio Water System**

## COMO DESCARGAR EL TANQUE DEL BAÑO CUANDO SE INTERRUMPE EL SERVICIO DE AGUA

**1 PUEDES USAR:**

- AGUA APARTADA EN LA BAÑERA
- AGUA DE LA ALBERCA
- NIEVE DERRETIDA

**2 QUITA LA TAPA DEL TANQUE Y LLÉNALO CON AGUA HASTA QUE LLEGUE A LA LÍNEA DE DESBORDAMIENTO**

**3 DESCARGA EL TANQUE NORMALMENTE**

How To Flush in a Water Outage-Spanish FINAL.jpg



# How to Wash Dishes During a Boil Water Notice

**HOW TO:  
WASH DISHES  
DURING A BOIL  
WATER NOTICE**

**1** BOIL WATER FOR 2 MINUTES AND LET IT COOL

**2** SCRUB DISHES WITH TAP WATER AND SOAP IN SINK

**3** RINSE DISHES WITH BOILED WATER

San Antonio Water System

The infographic features a blue background with a dark blue circle on the left containing the title. Three numbered steps are shown with illustrations: 1. A purple pot on a stove with steam rising. 2. A purple sink with a faucet and white bubbles. 3. A purple pot pouring water into a purple tub containing white bubbles. The San Antonio Water System logo is in the bottom left.

How to wash dishes-FINAL.jpg

**CÓMO LAVAR  
LOS PLATOS  
DURANTE UN AVISO  
DE HERVIR EL AGUA**

**1** HIERVE EL AGUA POR 2 MINUTOS Y DÉJALA ENFRIAR

**2** FRIEGA LOS PLATOS CON AGUA DE LA LLAVE Y JABÓN EN EL FREGADERO

**3** ENJUAGA LOS PLATOS CON EL AGUA HERVIDA

San Antonio Water System

The infographic features a blue background with a dark blue circle on the left containing the title. Three numbered steps are shown with illustrations: 1. A purple pot on a stove with steam rising. 2. A purple sink with a faucet and white bubbles. 3. A purple pot pouring water into a purple tub containing white bubbles. The San Antonio Water System logo is in the bottom left.

How to wash dishes- Spanish FINAL.jpg

## Turning Off Your Water

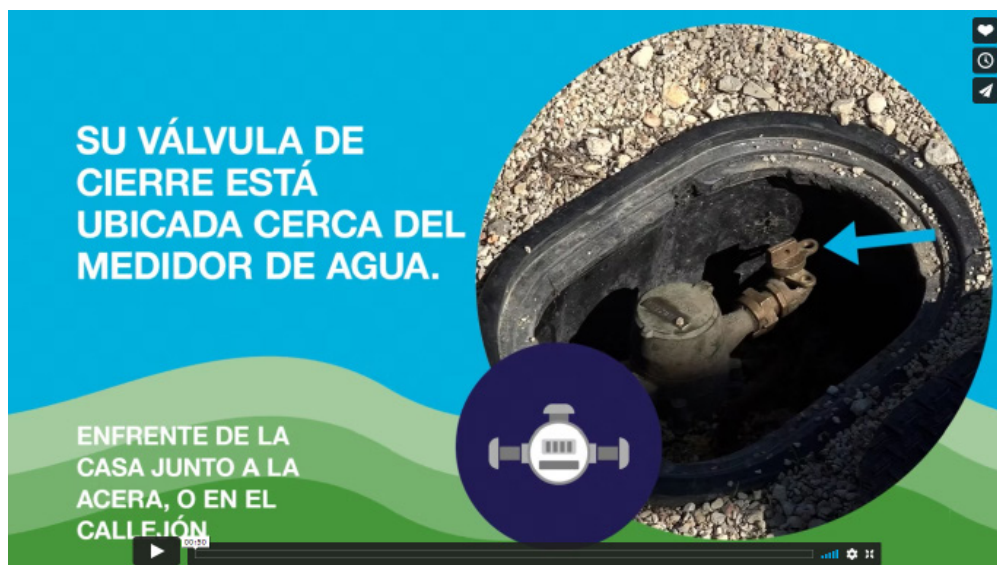
Know how to turn off the water supply to your house during an emergency or when leaving on vacation. This can help you avoid water damage from leaking pipes, dripping water heaters, frozen pipes or other causes. damage from leaks and save you money on your water bill.



Turning Off Your Water.mp4

## Como apagar el agua

Aprende cómo cerrar el suministro de agua a tu casa durante una emergencia o cuando te vayas de vacaciones. Esto puede ayudarte a evitar daños por fugas de tuberías rotas, calentadores de agua que gotean, tuberías congeladas u otras causas.



Turning Off Your Water Spanish.mp4

## Know Your Pipes

Protecting, maintaining and repairing the pipes on your property can help you avoid damage from leaks and save you money on your water bill.



Know Your Pipes.mp4

## Conoce tu tubería

Proteger, mantener y reparar la tubería de tu propiedad puede ayudarte a evitar daños por fugas y ahorrarte dinero en la factura del agua.



Know Your Pipes Spanish.mp4

## During a Boil Water Notice

Protecting, maintaining and repairing the pipes on your property can help you avoid damage from leaks and save you money on your water bill.



During Boil Notice.mp4

## Durante un Aviso de Hervir Agua

Cuando se emite un aviso de hervir agua y necesitas usar agua de la llave, debes hervir el agua antes de: beberla, preparar bebidas, preparar comida, cepillarte los dientes o hacer hielo.



During Boil Notice Spanish.mp4

## After a Boil Water Notice

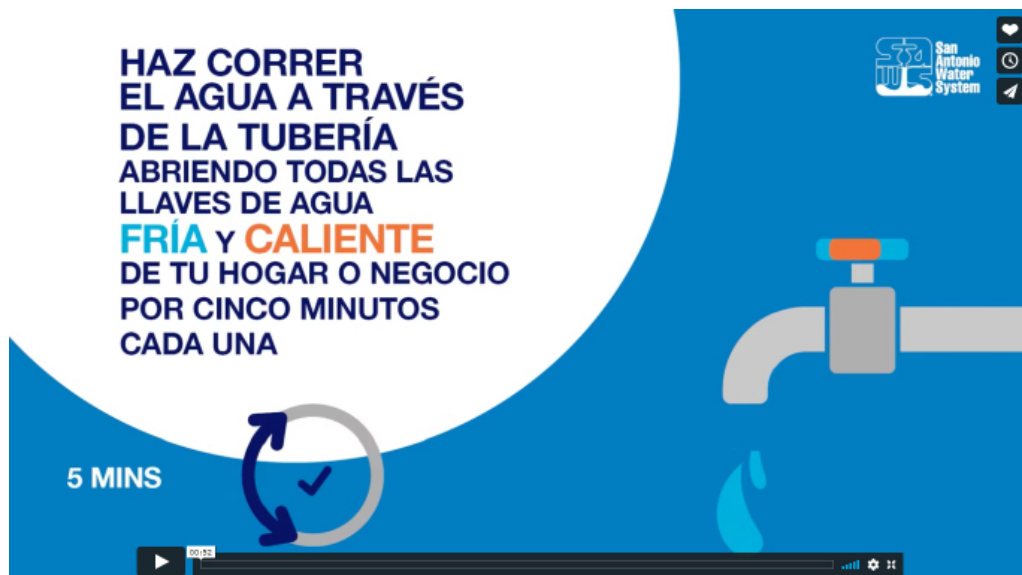
After a boil water notice is lifted, here are the steps to flush the water lines and sanitize connected appliances.



After Boil Notice.mp4

## Después de un Aviso de Hervir Agua

Después de que se levante el aviso de hervir el agua, estos son los pasos para descargar las líneas de agua y desinfectar los electrodomésticos conectados.



After Boil Notice Spanish.mp4

## Minimize Damage in a Freeze

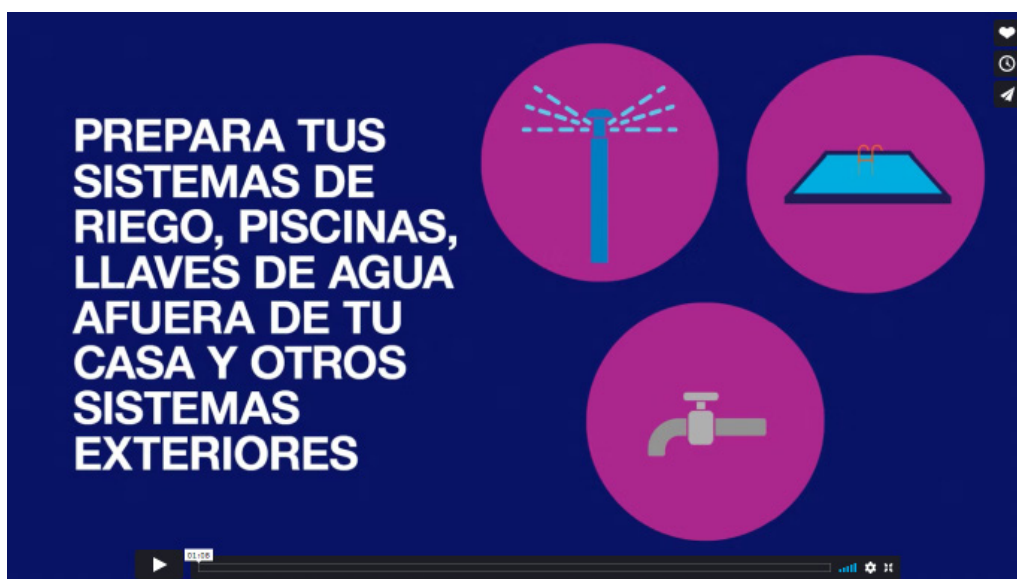
Protect your home and property when temperatures dip below freezing. Use these tips to identify and protect areas that could be vulnerable to freeze damage.



Minimize Damage.mp4

## Minimiza el daño durante una helada

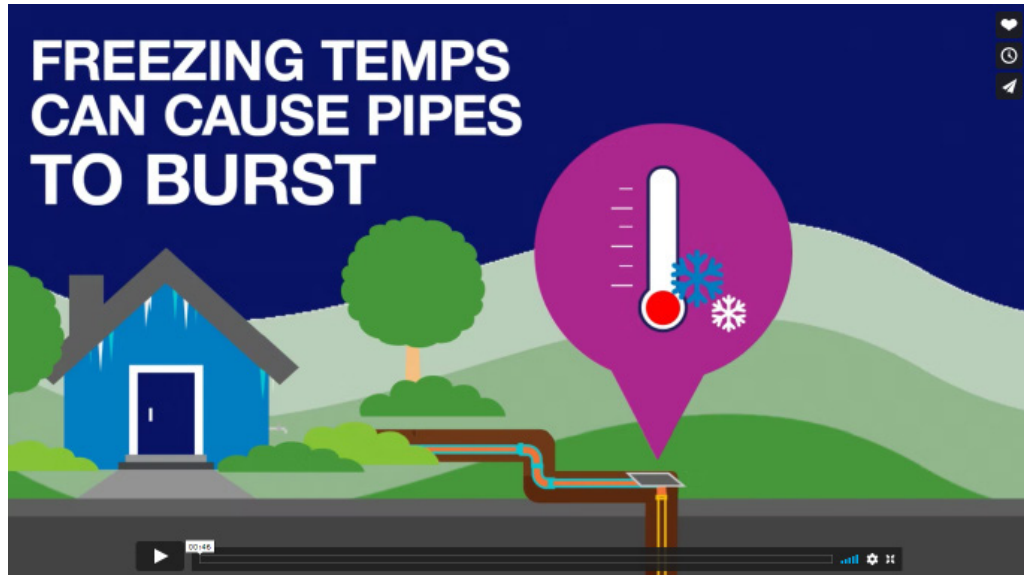
Protege tu hogar y propiedad cuando haya temperaturas congelantes. Utiliza estos consejos para identificar y proteger las posibles áreas vulnerables al daño por congelación.



Minimize Damage Spanish.mp4

## Prepare & Protect Your Pipes

In very cold weather, ice can form in plumbing exposed to frigid air. Over time, this can cause the pipe to burst. Follow these tips to avoid the cost and inconvenience of frozen pipes.



Protect Pipes.mp4

## Prepara y Protege tus Tuberías

En climas muy fríos, se puede formar hielo en las tuberías expuestas al aire helado. Con el tiempo, esto puede hacer que la tubería se reviente. Sigue estos consejos para evitar el costo y las molestias de lidiar con las tuberías congeladas.



Protect Pipes Spanish.mp4

## Prevent Swimming Pool Damage

A pool is a big investment. Take these preventive steps to decrease or prevent freeze damage from cracked equipment or burst pipes that could save you money from costly repairs and replacements.



Prevent Pool Damage.mp4

## Evita daños a tu piscina

Una piscina es una gran inversión. Toma estos pasos preventivos para disminuir o prevenir daños por congelamiento como equipo agrietados o tuberías reventadas que podrían ahorrarte dinero de costosas reparaciones y reemplazos.



Prevent Pool Damage Spanish.mp4



## Use Your Meter To Find Leaks

If you have an unusually high water bill and aren't sure where all that water went, you can use the water meter to check for leaks.



Find Leaks.mp4

## Usa tu medidor para encontrar fugas

Si tienes una factura de agua inusualmente alta y no estás seguro dónde se usó toda esa agua, puedes usar el medidor de agua para verificar si hay fugas



Find Leaks Spanish.mp4

# Articles & More

*Feel free to use these in your newsletters and neighborhood stories.*

**Ready for the Unexpected-Eng\_Span.docx**

## **Are You Ready To Weather An Emergency?**

Following last February's record-breaking winter storm, it seemed clear that San Antonians simply weren't ready — for the temperatures, the power outages, and the resulting loss of water service. It was a catastrophe that affected all of us and it's something we don't want to experience ever again.

Emergencies happen. So, SAWS has been working hard to make sure they don't affect your water service in the future.

SAWS is building up resiliency in their power sources and work systems. And they're providing you with tips and tools to help you "Be Ready" for a winter freeze or other emergencies.

From how to prepare water during a boil water notice to which emergency supplies to keep on hand, these resources will help you be ready for the unexpected. It's all available in English and Spanish at [saws.org/BeReady](https://saws.org/BeReady) and [saws.org/Prepare](https://saws.org/Prepare).

## **¿Estás listo para enfrentar una emergencia?**

Después de la tormenta invernal sin precedentes del febrero pasado, parecía claro que los habitantes de San Antonio simplemente no estaban preparados — para las temperaturas, los cortes de energía y la consiguiente pérdida del servicio de agua. Fue una catástrofe que nos afectó a todos y es algo que no queremos volver a vivir.

Las emergencias suceden. Por lo tanto, SAWS ha estado trabajando arduamente para asegurarse de que no afecten tu servicio de agua en el futuro.

SAWS está aumentando la resiliencia de sus fuentes de energía y sistemas de trabajo. Y te brindan consejos y herramientas para ayudarte a "estar preparado" para una helada de invierno u otras emergencias.

Desde cómo preparar el agua durante un aviso de hervir el agua hasta qué suministros de emergencia debes tener a mano, estos recursos te ayudarán a estar preparado para lo inesperado. Todo está disponible en inglés y español en [saws.org/BeReady](https://saws.org/BeReady) y [saws.org/Prepare](https://saws.org/Prepare).

## **Be Ready... Handy Facts to Know**

**Know Your Pipes-Eng\_Span.docx**

### **Be Ready for the Unexpected**

#### **Things you should know about... Your pipes**

Did you know that the pipes that run from your home out to the water meter are your responsibility. It is up to you to protect and maintain them, fix breaks, and identify and repair leaks. You can see a handy diagram here: <https://youtu.be/7xPxFM8uHzQ>

**Shut it off!** In case of a plumbing emergency, know where the water shut-off valve is located Learn about it now, BEFORE there is an emergency. [https://youtu.be/BYp\\_9JZQb3A](https://youtu.be/BYp_9JZQb3A)

**Good to Know!** Did you know you can use your water meter to determine if you have a leak? Find out more here: <https://youtu.be/74GeQSYJCVA>

#### **Cosas que debes saber sobre tus tuberías y servicio de agua...**

**Conoce tu tubería:** ¿Sabías que la tubería que van desde tu casa hasta el medidor de agua es tu responsabilidad? Depende de ti protegerlas y mantenerlas, reparar roturas e identificar y reparar fugas. Puedes ver un diagrama útil aquí: <https://youtu.be/7xPxFM8uHzQ>

**¡Ciérrale!** En caso de una emergencia de plomería, infórmate dónde se encuentra la válvula de cierre de agua (pequeña pista, está al lado del medidor de agua). Prepárate ahora, ANTES de que haya una emergencia. [https://youtu.be/BYp\\_9JZQb3A](https://youtu.be/BYp_9JZQb3A)

**¡Bueno saber!** ¿Sabías que puedes usar tu medidor de agua para determinar si tienes una fuga? Más información aquí: <https://youtu.be/74GeQSYJCVA>

## Hard Freeze-Eng\_Span.docx

### Things you should know about... Hard freeze? Cover Pipes Up!

Outdoor pipes and equipment in San Antonio need to be insulated and covered. For hard freezes:

- Disconnect anything connected to a hose bib. Also cover hose bibs and any other exposed pipes.
- Turn off irrigation systems at the shut-off valve. <https://youtu.be/O2LCmya0Hgc>  
(In most cases there is no need to drain the system)
- Check that all in-ground valve boxes have covers or fill space with rags.
- Insulate above-ground backflow devices.

If you have unheated areas like a garage or shed where appliances are located, plan ahead and insulate pipes to washing machines, water heaters, water softeners, etc. <https://youtu.be/zsRtxZ42->

If you live in a home with pier & beam construction or prefab or mobile home construction, insulate exposed pipes in the crawl space with store bought foam or fiberglass insulation sleeves. Or you can use old rags, bags, and tape to protect your pipes. If your home has plumbing in cabinets on outside walls without insulation, leave the cabinet doors open to allow warmer indoor air to circulate.

### ¿Va a Congelar? ¡Cubre las tuberías!

Las tuberías y equipos exteriores en San Antonio deben aislarse y cubrirse. Para heladas fuertes:

- Desconecta todo lo que esté conectado a un grifo de manguera (llave de agua exterior). Cubre también las llaves y cualquier otra tubería expuesta.
- Apaga los sistemas de riego desde la válvula de cierre. <https://youtu.be/O2LCmya0Hgc> (No es necesario vaciar el sistema)
- Verifica que todas las cajas de válvulas enterradas tengan tapas o llena el espacio con trapos.
- Aísla los dispositivos de reflujo que estén expuestos.

Si tienes áreas sin calefacción como una cochera o cobertizo donde se encuentran los electrodomésticos, planifica con anticipación y aísla las tuberías de las lavadoras, calentadores de agua, ablandadores de agua, etc. <https://youtu.be/zsRtxZ42-A>

Si vives en una casa con construcción de pilares y vigas o en una casa prefabricada/móvil, aísla las tuberías expuestas en el entresuelo con fundas aislantes de espuma o fibra de vidrio. O puedes usar trapos viejos, bolsas y cinta adhesiva para proteger tus tuberías. Si tu casa tiene plomería dentro de gabinetes en paredes exteriores sin aislamiento, deja las puertas del gabinete abiertas para permitir que circule aire más cálido.

---

## Service Interruptions-Eng\_Span.docx

### Things you should know about... Service Interruptions:

Prepare ahead of time for a water service interruption. You can keep bottled water on hand. In addition, just beforehand, you can fill pitchers or large containers from your tap to use for cooking and drinking. You can also fill your bathtub with water to use that water for flushing or washing dishes.

### Interrupciones del servicio: prepárate con anticipación para una interrupción del servicio de agua.

Puedes tener agua embotellada a la mano. Además, justo antes de la interrupción, puedes llenar jarras o recipientes grandes de tu llave del agua para usarla para cocinar y beber. También puedes llenar tu bañera con agua y usarla para descargar la taza del baño o lavar los platos.

---

## Boil Notice - Before and After-Eng\_Span.docx

### Things you should know about... What to do during and after a Boil Water Notice:

**For a boil water notice:** Heat water to a rolling boil for two minutes to kill bacteria. If you don't have electricity, remember that you can still heat water outside on a grill or camping stove.

**After a boil water notice:** Flush hot and cold pipes in your home for five minutes, dispose of ice, and run your dishwasher without dishes to disinfect.

### Qué hacer durante y después de un aviso de hervir el agua:

**Cuando hay aviso de hervir el agua:** Calienta el agua hasta que hierva y déjala hervir vigorosamente por lo menos dos minutos para matar la bacteria. Si no tienes electricidad, recuerda que aún puedes calentar agua afuera en una parrilla, asador o estufa para acampar.

**Después de un aviso de hervir el agua:** Haz correr el agua a través de la tubería abriendo todas las llaves de agua fría y caliente de tu hogar o negocio durante cinco minutos cada una, desecha el hielo y haz funcionar tu lavavajillas sin platos para desinfectarla.

